



Spinal Cord Injury Manitoba
Lésions Médullaires Manitoba



2023-24 ANNUAL REPORT

www.scimanitoba.ca

info@scimanitoba.ca

204.786.4753

1.800.720.4933



Nature et raison d'être

La mission de Lésions Médullaires Manitoba (LMM) est d'apporter son soutien aux personnes ayant une lésion médullaire pour qu'elles parviennent à être autonomes, dépendre d'elles-mêmes et participer pleinement à la collectivité. Nous sommes un organisme de bienfaisance à but non lucratif représentant plus de 1 000 Manitobains qui vivent avec une lésion médullaire. Nous fournissons des services de counseling en réadaptation professionnelle, des renseignements ainsi que des services de représentation, complétés par un groupe de pairs bénévoles dévoués.

Nos six principaux services

Lésions Médullaires Manitoba opérationnalise sa mission par l'intermédiaire d'un cadre de services en réadaptation et la prestation de six principaux services. Cette approche transitionnelle cible quatre phases : (1) guérison et réadaptation (2) réinsertion (3) participation et épanouissement au sein de la collectivité, et (4) durabilité.

Counseling en réadaptation

Les services de counseling en réadaptation aident les gens à retrouver leur indépendance au sein de la collectivité. Nous offrons un soutien continu, des renseignements, des liens communautaires et du suivi.

Coordination des services

Un cadre unique assure la coordination générale du processus de réadaptation, du début à la réinsertion communautaire.

Soutien des pairs

« Quelqu'un qui est déjà passé par là » peut être un mentor et un exemple pour encourager et soutenir les autres lorsqu'ils doivent relever des défis.

Éducation et emploi

Ces services aident les personnes à déterminer quelles sont leurs options en matière d'emploi et à trouver un emploi qui correspond à leurs valeurs, compétences, capacités et préférences.

Services d'information

Nous fournissons des renseignements détaillés et pertinents à toutes les parties prenantes - les Manitobains atteints de lésions médullaires, leur famille, les employeurs, les organismes communautaires, les commanditaires, les assureurs et les gouvernements.

Plaidoyer communautaire

Nous nous engageons à créer une société fondée sur l'inclusion. Ces efforts impliquent d'identifier, réduire et travailler avec les autres pour éliminer les obstacles à la pleine participation au sein de la collectivité.

Conseil d'administration

Corrine Deegan*
Linda Godin-Sorin - Vice-présidente
Lyll Hallick - Président
Keith Klaassen*
Ron May

Robert Pruden
Barbara Rapson
Leonard Steingarten*
Adam Terwin - Trésorier
Mark Wherrett*

*ayant une lésion médullaire

Rapport du président et du directeur général

En 2023-2024, Lésions médullaires Manitoba a continué à apporter un soutien crucial ayant un impact réel sur la vie de nos membres dans toute la province par l'intermédiaire de six services essentiels : counseling en réadaptation, soutien par des pairs, coordination de services, éducation et emploi, et plaidoyer communautaire. Au mois d'avril 2023, le bureau a de nouveau ouvert ses portes et l'équipe de counseling a repris la prestation de ses services d'excellente qualité, et ce, en personne et dans la communauté.

Au cours de l'année, nous avons reçu 62 aiguillages en raison de nouvelles blessures et d'orientations communautaires, comparativement à 55 au cours de l'année précédente. Les tendances démographiques dans ce groupe continuent de refléter le nombre croissant de lésions médullaires, une incidence accrue de paraplégies par rapport aux tétraplégies, et un âge médian plus élevé au moment de la survenir de la lésion médullaire. Du côté de la prestation des services, les conseillers en réadaptation de LMM ont fourni plus de 12 000 services (9 345 directs, 2 940 indirects) au cours de l'année et, de nouveau, plus de la moitié de tous les services étaient liés à la santé et au mieux-être (5 522 services ou 59,09 %).

LMM a entrepris des évaluations en matière de cybersécurité et de technologie opérationnelle au cours de l'année fiscale 2023-2024. À la suite de ces évaluations, des investissements importants ont été faits dans les secteurs de la sécurité des réseaux et de la technologie de l'information. Les plus grandes mises à niveau ont été apportées à l'infrastructure de réseau grâce en partie au soutien de la Fondation des paraplégiques du Manitoba. Par ailleurs, un nouveau système de collaboration a été acheté et installé dans la salle de conférence grâce à un financement généreux de United Way Winnipeg et de la Fondation Richardson.

LMM a également participé par l'entremise de son partenariat avec le réseau Lésions médullaires Canada aux efforts de sensibilisation ciblant (1) la Prestation canadienne pour les personnes handicapées qui a été nouvellement établie visant à sortir de la pauvreté les Canadiens handicapés, et (2) l'introduction d'une modification à la loi sur l'aide médicale à mourir (AMM) visant à prolonger la période d'attente, laquelle permet actuellement aux Canadiens admissibles n'ayant pas un diagnostic terminal (y compris les lésions médullaires) à accéder à l'AMM après deux semaines. De plus, un groupe de travail national s'est rencontré chaque mois depuis l'automne 2023 afin d'instaurer un cadre de soutien par des pairs que chaque partenaire du réseau pourra utiliser pour aider à bâtir, améliorer et gérer les services de pairs dans l'ensemble du Canada.

Sur le plan financier, LMM a pris la décision d'éliminer le poste d'agent comptable à compter de la fin du mois de février 2024, préférant retenir les services d'une firme externe, Balncd Inc., pour fournir tous les services et les soutiens en matière de comptabilité et de tenue des livres. Bien que la transition ne soit pas terminée, nous sommes satisfaits du progrès réalisé jusqu'à présent (voir la page 5 pour consulter le résumé des énoncés financiers vérifiés pour l'année fiscale 2023-24).

Nous avons continué à entretenir des liens forts et productifs avec nos bailleurs de fonds, nos donateurs et nos partisans, et nous les remercions sincèrement de leur appui continu. Et finalement, à nos membres du personnel, bénévoles et membres du conseil d'administration de LMM, dont les efforts et le dévouement à fournir des services et du soutien essentiels dont nos membres ont besoin est une source constante d'inspiration - MERCI!



Lyall Hallick
Board President



Dan Joannis
Executive Director

Qu'est-ce qu'une lésion médullaire?

Une lésion médullaire est un traumatisme de la moelle épinière qui entraîne une paralysie des muscles, une perte de sensation et des changements au niveau du système nerveux autonome. Les principales causes de lésion médullaire sont des traumatismes (par exemple les accidents de voiture, les blessures liées au sport et les chutes) et des maladies (telles que les tumeurs et la diminution du flux sanguin vers la moelle épinière). L'étendue et la gravité de la perte fonctionnelle dépendent de deux principaux facteurs : en premier, là où le traumatisme de la moelle épinière est localisé (généralement, une lésion à des niveaux plus élevés de la moelle épinière entraîne une perte plus importante de fonction), et en deuxième, selon si la lésion est « complète » ou « incomplète ».

Si la blessure se situe au niveau des vertèbres cervicales (cou), la perte de fonction affecte les bras, les mains, le buste et les jambes. On parle alors de tétraplégie. Lorsque la blessure se situe au niveau des vertèbres thoraciques, lombaires ou sacrées (haut, milieu et bas du dos), la perte de fonction affecte les jambes (et dans certains cas le buste). On parle alors de paraplégie. Il n'existe pas de remède pour guérir d'une lésion médullaire - la lésion est permanente.

Dans le cas d'une lésion médullaire complète, il n'y a aucune sensation ou aucun contrôle de la motricité en dessous du niveau où la moelle épinière est lésée. Si la lésion médullaire est incomplète, il reste un peu de sensation ou de contrôle de la motricité en dessous du niveau de la blessure. En raison des améliorations apportées au niveau des soins actifs prodigués aux personnes ayant une lésion médullaire, les blessures incomplètes deviennent plus courantes.



62 lésions médullaires de plus en 2023-2024

19 femmes, 43 hommes

Paraplégie (47), Tétraplégie (15)

24 traumatiques

38 non traumatiques

8 complètes

54 incomplètes

48 âgés de 65 ans et moins

14 âgés de 66 ans et plus

23 Autochtones

39 Non-autochtones

Spinal Cord Injury Manitoba Inc.

État récapitulatif de la situation financière
En date du 31 mars 2024

	2024	2023
Actif		
Caisse liée à l'exploitation	288 408\$	254 002\$
Réserve de caisse	25 693	25 034
Comptes débiteurs	46 978	59 820
Avances à Manitoba Paraplegia	33 354	125 338
Placements	104 837	69 322
Dépenses prépayées	2 245	6 849
	501 695	540 365
Actifs immobilisés	51 191	18 280
	552 886	558 645
Passif		
Comptes fournisseurs et charges à payer	126 412	118 433
Comptes d'urgence pour les entreprises canadiennes		40 000
Produit reporté	81 344	73 226
	207 756	231 659
Actif net		
Sans restriction	185 215	199 960
Placement en actifs immobilisés	76 884	43 314
Biens affectés	83 831	83 712
	345 130	326 986
	552 886	558 645

Il est possible d'obtenir l'ensemble des états financiers et des rapports de vérification auprès de LMM.

État récapitulatif des opérations et changements de l'actif net
En date du 31 mars 2024

	2024	2023
Subventions et produit contractuel	929 290	1 010 254\$
Amortissement des incitations à la prise à bail	3 928	2 686
Dons	13 573	12 458
Honoraires	20 000	56 000
Divers	47 510	35 961
Formation professionnelle	25 131	26 224
	1 039 432	1 143 583
Dépenses		
Amortissement	16 484	10 823
Mauvaises dettes		1 270
Services d'information	21 016	20 905
Bureau	9 812	22 185
Frais professionnels	77 941	55 983
Loyer	80 181	72 363
Administration des salaires et des prestations	211 438	241 048
Réhabilitation des salaires et des prestations	552 484	651 482
Téléphone et internet	9 610	11 247
Déplacements	16 709	12 390
Formation professionnelle	25 613	26 401
	1 021 288	1 126 097
Excédent des revenus par rapport aux dépenses	18 144	17 486
Actif net, début de l'année	326 986	309 500
Actif net, fin de l'année	345 130	326 986

Rapport du trésorier

Au nom du conseil d'administration, je suis ravi d'annoncer que Lésions Médullaires Manitoba continue de fournir des services d'excellente qualité aux Manitobaines et Manitobains ayant une lésion médullaire. Ceci est rendu possible grâce au soutien continu de nos partenaires de financement - Ministère du Développement économique, de l'Investissement et du Commerce Manitoba, Santé Manitoba, United Way Winnipeg, l'Office régional de la santé de Winnipeg, la WCB, Manitoba Paraplegia Foundation, Lésions Médullaires Canada et Coloplast Canada. Nous sommes aussi reconnaissants envers les donateurs pour leurs généreux dons qui s'élèvent à 13 573 \$ pour soutenir notre travail pendant l'année.

À compter du 1^{er} avril 2022, tous les revenus et toutes les dépenses ont été enregistrés directement sous les comptes de Lésions Médullaires Manitoba, alors que les années précédentes nous devions enregistrer séparément les revenus et les dépenses liés aux services de transition, autochtones et de promotion de la santé sous le programme Manitoba Priorities. Pour cette raison, le total des revenus et dépenses présentés dans l'état des résultats d'exploitation et de l'évolution de l'actif net a augmenté de manière significative comparativement à l'année précédente. Cependant, lorsqu'on compare les chiffres de l'année en cours aux revenus et dépenses collectifs pour Lésions Médullaires Manitoba et Manitoba Priorities en 2022, le total des revenus s'élevait à 1 143 583 \$ (1 189 640 \$ en 2022) et les dépenses totales à 1 126 097 \$ (1 059 218 \$ en 2022). Pour l'année arrêtée au 31 mars 2023, l'excédent des revenus par rapport aux dépenses était de 17 486 \$.

Nos revenus contractuels sont en adéquation avec ceux de l'année écoulée grâce au soutien continu de nos partenaires de financement - Ministère du Développement économique, de l'Investissement et du Commerce Manitoba, Santé Manitoba, United Way Winnipeg, l'Office régional de la santé de Winnipeg, la WCB, Manitoba Paraplegia Foundation, Lésions Médullaires Canada et Coloplast Canada. Nous sommes aussi reconnaissants envers les donateurs pour leurs généreux dons qui s'élèvent à 12 458 \$ pour soutenir notre travail pendant l'année. Les revenus totaux ont baissé de 46 057 \$ comparativement à l'année précédente, bien que cet écart soit en grande partie le résultat d'un legs significatif reçu en 2021. Les dépenses totales ont augmenté de 66 879 \$ cette année, principalement en raison de la modernisation des outils technologiques et l'augmentation des coûts associés aux salaires / avantages sociaux, fournitures de bureau et charges professionnelles.

Je tiens à exprimer ma sincère reconnaissance envers nos bailleurs de fonds, nos membres ainsi que nos donateurs pour leur soutien continu de nos programmes et services. Je remercie aussi notre agent comptable, Neil Okumura, pour son application et son engagement, et MNP LLP pour leurs services dans le cadre de la préparation de nos états financiers audités.

— Adam Terwin, Trésorier

TYPE DE SERVICE	NOMBRE DE SERVICES FOURNIS	% DE L'ENSEMBLE DES SERVICES
LOGEMENT	496	5,31 %
ÉDUCATION	899	9,62 %
EMPLOI	969	10,37 %
ÉQUIPEMENT	582	6,23 %
FAMILLE/RELATIONS	147	1,57 %
FINANCES	445	4,76 %
SANTÉ ET BIEN-ÊTRE	5 522	59,09 %
DROIT	38	0,41 %
ACTIVITÉS/LOISIRS	57	0,61 %
SEXE ET FERTILITÉ	30	0,32 %
TRANSPORT	160	1,71 %
SERVICES DIRECTS	9 345	76,07 %
SERVICES INDIRECTS	2 940	23,93 %
DE L'ENSEMBLE	12 285	100 %

Personnel

Dan Joannis* - Directeur general

Gail Burnside – Directrice intérimaire des services de réadaptation

Adrienne Conley – Adjointe de direction

Neil Okumura – Agent comptable

Laurence Haien – Conseillère principale en réadaptation – Services professionnels

Maria Cabas / Jill Newbury - Conseillère en réadaptation – Services aux Autochtnes

Artem Dolia* - Conseillère en réadaptation

Natasha Schreyer - Conseillère en réadaptation – Services hospitaliers

Annika Onosson - Conseillère en réadaptation – Services aux Autochtnes

Darell Hominuk / Alexandria Toews - Conseillère en réadaptation – Services professionnels

Alina Rose Babu - Conseillère en réadaptation – Services de transition

Terra Coulter - Conseillère en réadaptation – Services hospitaliers/WCB

*ayant une lésion médullaire

Prix de mérite E. Arthur Braid SCI Manitoba - 2024

Nous avons l'immense plaisir de présenter cette année le prix de mérite E. Arthur Braid SCI Manitoba à Elisha Watanabe. La relation de travail d'Elisha avec LMM et nos membres a commencé il y a de nombreuses années, d'abord comme ergothérapeute et ensuite comme cadre supérieur au département d'ergothérapie du HSC Rehabilitation Hospital, où elle a fourni des services essentiels de réadaptation aux Manitobains vivant avec une lésion médullaire hospitalisés et en consultation externe. Toutefois, au cours des trois dernières années, Elisha a occupé le poste de gestionnaire des services de santé en réadaptation au HSC Winnipeg, où elle a géré et dirigé efficacement l'équipe interdisciplinaire qui travaille quotidiennement avec les patients dans divers programmes de réadaptation relevant de son mandat.

De nombreux lecteurs se rappellent qu'il y a quelques années encore, SCI Manitoba jouissait d'une relation beaucoup plus étroite avec l'équipe interdisciplinaire de HSC alors qu'un de nos conseillers en réadaptation était physiquement présent à temps plein au sein de l'unité de réadaptation pour les lésions médullaires. Bien que nous soyons restés liés à l'équipe interdisciplinaire à divers degrés au cours des années intermédiaires, ce ne fut qu'à l'arrivée d'Elisha au sein de l'unité à titre de gestionnaire il y a trois ans que ce lien essentiel a commencé à évoluer vers une ressource plus bénéfique pour les patients et l'équipe.

Dans ce rôle extrêmement difficile, un rôle qui l'a placée au milieu d'intérêts parfois concurrents, Elisha s'est révélée être une gestionnaire compétente, une défenseure inlassable et une alliée formidable. Sous sa direction et ses conseils constants, Elisha a rapidement gagné le respect des nombreux professionnels aux côtés desquels elle travaillait, y

compris au sein des services de physiothérapie, soins infirmiers, d'ergothérapie de travail social, de soins à domicile, de soins hospitaliers et cliniques, et sans doute de nombreux autres au HSC Winnipeg, aux Soins communs et à l'Office régional de la santé de Winnipeg.



Elisha Watanabe

Cependant, ce qui est le plus impressionnant est l'engagement inébranlable d'Elisha à prioriser les besoins des patients et à employer une approche collaborative ancrée dans la compréhension que chaque personne est unique et mérite des interventions qui prennent en considération toutes les dimensions de l'expérience humaine. Cette fondation, façonnée et polie par ses réalisations académiques et professionnelles, a beaucoup en commun avec le travail que SCI Manitoba fait depuis plus de 75 ans, lequel est fondé sur des services adaptés aux besoins individuels.

Bien qu'Elisha a récemment quitté son poste pour relever de nouveaux défis, elle laisse à son successeur un programme de réadaptation plus stable et efficace, de nouvelles ressources et des flux de travail qui aident les patients à mieux se préparer pour leur transition dans la communauté, et une relation plus solide entre SCI Manitoba et le programme de réadaptation de SCI Manitoba.

Merci Elisha pour tous tes efforts au fil de nombreuses années et pour ton dévouement profond à appuyer les Manitobains atteints d'une lésion médullaire. Nous sommes ravis de te présenter le Prix de mérite E. Arthur Braid SCI Manitoba de 2024!

Merci à nos donateurs et nos supporteurs en 2023 et 2024

Janice Becking	Irene Gendron	James Richardson
Stephen Bilan	Ed Giesbrecht	Darlene Ronald
Bradley Boisselle	Walter Gross	George Silar
Fred Boyko	Lyall Hallick	Clare Simpson
Alonza Chase	Armand Langan	Sheila Sims
Dennis Dart	Derek Legge	Kellea Small
Corrine Deegan	Larry Maguire	Leonard Steingarten
Bishop Noël Delaquis	Barbara McCannell	Nestor Talledo
Sandra Doerksen	Audrey McIlraith	Ten Ten Sinclair Housing
Marjorie Dyck	David Meyrowitz	Adam Terwin
Gregory Erlendson	William (Bill) Neill	June Thomson
Exchange Income Corporation	Dr. Lindsay Nicolle	Scott Young
	Guy Reeve	

OUI!

Inscrivez-moi en tant que membre de Lésions Médullaires Manitoba Inc. Tous les membres reçoivent ParaTracks, le bulletin de nouvelles et d'information de l'Association et ont droit de vote à l'Assemblée générale annuelle.

Les membres ont aussi droit à des rabais sur des fournitures de soins de santé, ainsi qu'à diverses autres promotions.

Stevens Home Health Care Supplies (10 % sur les fournitures et les appareils), The Access Store (10 %), Northland Home Health Care (10 % sur les fournitures médicales) et Fido Mobile (rabais de 10 \$ sur un plan mensuel de services téléphoniques).

COORDONNÉES DU MEMBRE

NOM

ADRESSE

VILLE

PROV.

CODE POSTAL

TÉL.

COURRIEL

(VOTRE ADRESSE CORRIEL NOUS PERMET D'ÉPARGNER LES FRAIS D'EXPÉDITION PAR LA POSTE.)

SIGNATURE

DATE

Inscrivez-moi dans la catégorie suivante :

- MEMBRE 15 \$ - 24 \$**
- MEMBRE DE SOUTIEN 25 \$ - 99 \$**
- MEMBRE DONATEUR 100 \$ - 249 \$**
- MEMBRE SPÉCIAL 250 \$ - 499 \$**
- BIENFAITEUR 500 \$ ET PLUS**

Toutes les sommes reçues demeurent au Manitoba pour y appuyer les activités et services de LM Manitoba Inc. Un reçu aux fins de l'impôt sera délivré pour tout don de plus de 15 \$. La générosité des membres spéciaux, des bienfaiteurs et des donateurs sera soulignée dans le cadre d'activités telles que l'AGA ou encore dans le programme d'autres activités de l'Association.

- NOUVEAU** **RENOUVELLEMENT**

Prière de libeller votre chèque à l'ordre de : Lésions Médullaires Manitoba et de l'envoyer par la poste à 825, rue Sherbrook, Winnipeg, MB R3A 1M5

IMPORTANT!

En signant ci-dessus, vous autorisez LM Manitoba à utiliser vos renseignements personnels (nom et adresse seulement) à des fins d'expédition de carte de membre et de reçus, de rappels de renouvellement de votre adhésion, d'avis de réunions et du bulletin *ParaTracks*. LM Manitoba ne vend pas et n'échange pas de renseignements personnels et ne loue pas ses listes d'adresses et de courriels.

Pour plus d'information : Tél. : 204-786-4753 Fax : 204-786-1140 Courriel : info@scimanitoba.ca
Sans frais au Manitoba : 1-800-720-4933